Script Italiano

13 min. documentazione:
Un'estate di sogno sul lago Wörthersee
www.rocketmedia.at/documentary

Timecode	Short Description	Voice Over Text / ITV Transcription
10:00:00	Inizio, Impressione	
10:00:26	Sonorizzazione, Impressione	Il lago Wörthersee si distende tra i confini di Austria, Italia e Slovenia. Il lago offre tante svariate opportunità durante tutte le stagioni annuali. Folta natura, grandi eventi, riposo e relax, serate mondane notturne, il tutto con un carattere prettamente del Sud.
10:00:45	Impressione	
10:01:45	Sonorizzazione, Impressione	Il lago Wörthersee, circondato da luoghi pittoreschi e mondani, è il cuore della regione Carinziana, con una lunghezza di 17 Km. riesce a raggiunge temperature fino a 27 gradi. Romantica vita serale piena di tradizioni e flair Hollywoodiani.
10:01:59	Impressione	
10:02:28	ITV Christian Kohlund	"anche se i miei viaggi in tutto il mondo mi portano a conoscere alberghi da sogno, preferisco vendere il sogno di una vacanza in un hotel sul Wörthersee"
10:02:36	ITV Barbara Wussow	"sempre più persone vengono a nuotare sul lago, sempre più persone si ritrovano ospiti di amici al Wörthersee……e quando nuotano in queste acque turchesi…è fantastico.
10:02:48	Impressione	
10:02:58	ITV Lara Joy Körner	"….la cosa più bella è quando al Wörthersee passeggi al sole nel tuo tempo libero, oppure fai dello sci d'acqua…..e godi il tutto qualitativamente"
10:03:04	Impressione	
10:03:24	ITV Udo Jürgens	" qui è proprio il paradiso! La gente va in vacanza chissà dove, trovandosi a trascorrere una pessima vacanza, io invece trascorro sempre qui le mie fantastiche vacanze."
10:03:35	Impressione	
10:03:40	ITV Uschi Glas	" è semplicemente fantastico, anche se ti trovi qui per lavoro, pensi sempre di essere come in vacanza, godendoti nei tuoi tempi liberi momenti di vita".
10:03:55	Impressione	
10:04:02	Sonorizzazione, Impressione	Il fascino unico della regione ha sempre da anni attratto ospiti illustri, Johannes Brahms e Gustav Mahler hanno trovato ispirazione sul lago Wörthersee per le loro famose composizioni musicali . L'economia Carinziana nonché le produzioni cinematografiche hanno fatto si che il Wörthersee diventasse la Riviera Austriaca.
10:04:19	Impressione	

10:04:27	ITV Peter Kraus	"questa e´ stata la mia prima vacanza insieme con la mia famiglia dopo la seconda guerra mondiale, naturalmente era qualcosa di straordinario…..quasi come essere sui mare del Sud , il tutto era talmente fantastico al punto che ancora oggi viene ricordata da tutta la famiglia"
10:04:40	Bianco e nero Clip	
10:05:40	Basejump Felix Baumgartner	
10:06:29	Impressione	
10:06:33	Sonorizzazione, Impressione	L'albergo "Schlosshotel" in Velden è il primo indirizzo sul lago Carinziano. Hotel a 5 stelle con una storia più di 400 anni incomparabile. La regina Mary, il Duca di Windsor, Ingrid Bergmann, Bing Crosby e Omar Sharif si sono qui rilassati sul Wörthersee, seguiti dopo gli anni 60 dal celebre playboy Gunther Sachs. Celebrità e lo "Schlosshotel" sono diventati famosi nel mondo grazie anche alla serie televisiva "Ein Schloss am Wörthersee".
10:07:11	Impressione	
10:07:28	Sonorizzazione, Impressione	Le acque del lago Wörthersee hanno sempre da anni attirato con successo tutto il mondo dello spettacolo e dell'industria. Anche la miliardaria Heidi Horten risiede sul lago. Proprio in questi luoghi conobbe in vacanza il suo futuro marito Helmut… "re" dei grandi magazzini Horten . L'immobile più di valore sul lago resta sicuramente la costosa villa di Ingrid Flick. Altre celebrità famose hanno il loro immobile esclusivo sul lago, il tutto in estrema eleganza a marchio del Wörthersee.
10:07:04	Impressione	
10:08:34	Sonorizzazione, Impressione	Non solo le acque verdi turchesi sono una peculiarità del lago Wörthersee, ma anche la stessa architettura, una miscela di arte territoriale-romantica-barocca , progettata dallo stesso carattere del lago. Franz Baumgartner è stato il fondatore di quest'architettura che ancora oggi da accenti forti nonché caratteristici a tutto l'ambiente.
10:08:57	Impressione	
10:09:08	Sonorizzazione, Impressione	Il lago offre la possibilità di nuoto, canottaggio e vela, anche se l'attrazione più forte rimane sicuramente la navigazione con un fuoribordo. Le licenze per la navigazione con un fuoribordo sono chiaramente limitate e ristrette a tutela dell'ambiente naturale.
10:09:35	Impressione	
10:09:53	ITV Otto Retzer	"e ora siamo al centro di Klagenfurt nel famoso Wörtherseemandl. La leggenda racconta che grazie a lui oggi esiste il lago……tanti anni or sono la popolazione festeggiava di frequente nei dintorni di Klagenfurt…cosicché´ per poter metter fine ai continui festeggiamenti lui decise di inondare d'acqua tutti i dintorni della citta´……questo che oggi risulta il Wörthersee. Chiaramente questo non è servito a nulla visto che ancora oggi si festeggia più frequentemente".
10:10:14	Impressione	

10:10:35	Sonorizzazione, Impressione	Oggi sul Wörthersee si fa a gara a raggiungere uno dei tanti eventi mondani. Turisti e residenti sanno chiaramente come festeggiare. E´ da mozza fiato vedere quanta attrazione ti offre il lago nelle sue diverse località´. La notte per il ballo, il giorno dedicato al riposo e relax, la mattina seguente alla ricerca dei tanti eventi sportivi. "Starnacht", Beach Volleyball World Tour, Ironman Austria, Fete Blanche e il Klagenfurter Altstadtzauber sono gli eventi più famosi. Il lago inizia la sua apertura stagionale, l'1 Maggio con il "Wörthersee-Opening" per poi chiudere la stagione alla porte delle famose "Festività Natalizie" in Velden. Dai grandi ai piccoli eventi mondani, il tutto in una cornice di tradizioni, cultura e sport.
10:11:24	Impressione	
10:11:29	ITV Ruth Salmina	"Io abito tutto l'arco dell'anno con la mia famiglia sul lago, godendoci naturalmente tutti gli eventi stagionali, anche se i momenti da noi preferiti sono sicuramente verso la fine dell'estate, quando il tutto ritorna quasi alla normalità , che ti basta solo di essere per pochi minuti vicino alle acque del lago per ricaricarti di energia."
10:11:45	Impressione	
10:11:53	Sonorizzazione, Impressione	Tutte le località del Wörthersee sono piene di vitalità e di mille colori. Le basi del fascino di tutta la regione sono da ricercarsi nelle bellezze naturali in un ambiente unico a se. Questi luoghi danno dimora a molte specie di uccelli, dove molte specie di pesci godono la chiarezza e purezza delle acque. Nessuno può sfuggire al suo fascino. Il famoso compositore del XX secolo G. Mahler trovò per diverse stagioni estive ispirazione proprio sul lago Wörthersee al punto da citare: "I manoscritti musicali sono scritti dalla bellezza e grandiosità della natura circostante".
10:12:46	Impressione	
10:12:57	Nero	
10:13:00	Fine	

Elenco della musica:

Die Sonne und du - Udo Jürgens Musik: Udo Jürgens, Text: Michael Kunze Label: BMG 1984	3’52
Easy - Groove Armarda Album: Lovebox Label: Jive/Rough Trade	0’40
Summerwine - Lee Hazelwood & Nancy Sinatra Musik & Text: Lee Hazelwood Label: Boots Enterprise	3’28
Flat Beat - Inina Gap, Label: Automat 2005 Vienna AT-A6605001	1’15
Don’t panic - Coldplay Album: Parachutes Label: Parlaphone/EMI 2000	1’39